

公司有限公司  
華隆有限公司  
WAH LOONG LTD.  
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口  
唐山什貨  
代理香港  
冰霜凍蝦  
遠近寄貨  
酒樓用具  
無任歡迎

罐頭海味  
新華海產  
靚龍蝦尾  
一應俱備

電話六八三一四七二二

社行旅存業簡  
Gunn's Travel Ltd.  
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4

PHONE 685-2235 685-2236

▲中國旅遊光團  
六月廿七起程  
由香港入廣州  
赴桂林、上海  
杭州、無錫、  
南京、北京、返  
廣州，共二十二  
天，收費二千六  
百元三十元。  
不同路程，任君  
選擇，江山如此  
多嬌，請早定位

名園大酒店

楊柳青小姐  
寶島之鶯  
琵琶歌后  
聯合表演

餐廳三層  
華庭酒家  
星期美點  
晚飯宵夜  
歌星樂隊  
觀眾要求，欲罷不能

Canada Permanent Trust  
5455 W. Boulevard, Van. B.C.  
MANUEL CHANYAN  
266-4155 OR 263-4374  
(請用英語聯絡)

Canada Permanent Trust  
5455 W. Boulevard, Van. B.C.  
關聯耀 KEITH QUAN  
公司電話 266-4155 住宅 266-8988

▲一年新商業樓，兩舖四寫字樓，全租  
出，地五十乘一百，每年收租三萬六，  
取價三十二萬五千。  
▲商場樓，六租客全部租出，包括保齡  
球場及酒吧，地百一乘二百，每年收租  
六萬九，取價六十萬五千。  
▲全座鋼筋架構可裝置新舖，更有容易  
相當的銀期。

▲砂高骨林，商業樓，兩舖及樓上兩大  
寫字樓，取價十八萬二千。

林哈地投資良機

馮沾 (Jim Fong)  
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 • 733-0103  
公司電話：733-3831 (24小時)  
買賣一切地產，免費估價

代理買賣  
生 意  
丹屋

兩男子被控  
判囚十四天  
另各處罰款一千元

事件詳情  
其人作證物，包括鑰  
匙、叉、盤等。同時將  
返審理調查，每人獲准  
以四千元保釋，五月卅  
日再到審理報到。同日  
稍後時間，警方再到上  
述調查，發覺另一批男  
方帶走協助調查。

劇慘命四屍三成釀刎自復兒兩殼婦孕

均安旅行社

Zuon On Co. Ltd.  
Room 203-611 Main St, Vancouver B.C.  
Telephone: 681-1025-681-2733

▲代理各航空公司  
代理輪船及巴士票  
手續出國護照旅行  
本號經營旅遊事  
業歷史悠久，經驗  
豐富，如有委託服  
務，請到本公司。

英皇電器修理工程  
合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理。  
日夜應命。

昌記裝修油漆公司  
承接泥水木工等各大小工程。  
忠誠為服務工作，快捷安當。  
電話：二五八一五八七八余鴻智治  
地址：亞火車票  
代理詩晏亞火車票  
手續，為方便旅客。  
半為客服務。

蓮花電髮所  
本號專營

盆栽時花  
新型設計

花籃標花

花園光顧

打片花舖

Pender Florist  
529 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V6A 1P9  
Tel. 254-1113

無任歡迎

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花

花園光顧

喜士定街

蓮花電髮所

附屬

遷舖新址啓事

電話：六八七一四〇九四

地址：二五四一七五〇三

新栽設計

花籃標花